

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging. Édition romande  
**Herausgeber:** Urs Tillmanns  
**Band:** 12 (2005)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Actuel

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Disques durs LaCie avec RAID

LaCie Biggest F800 propose une solution pour l'archivage longue durée des données de plus en plus volumineuses



en provenance des dos professionnels et reflex numériques haute résolution. Offrant des capacités mémoire jusqu'à deux téraoctets combinées à la technologie RAID, le système Biggest F800 a d'ores et déjà été adopté dans les bases de données et par les experts audio et vidéo.

Livré avec quatre disques durs d'une capacité optionnelle de 250 ou 500 Go, le Biggest F800 intègre les interfaces USB 2,0 et Firewire 800 et une compatibilité Windows et MAC.

Il est possible de combiner quatre disques durs par tour. L'installation s'effectue sans logiciel. En cas de besoin, le disque dur peut être remplacé sans éteindre le système.

Pour plus de sécurité, un dispositif de protection spécial déclenche l'arrêt automatique en cas de panne de lecteur, de ventilateur, d'alimentation électrique ou de dépassement de la température d'exploitation maximale (55°C).

LaCie Biggest F800 est commercialisé en trois configurations de 1 à 2 To au tarif de 1998 CHF (1 To), 2999 CHF (1,6 To) ou 4498 CHF (2 To) hors T.V.A.

En vente chez  
Profot SA, 6340 Baar,  
tél.: 041 769 10 80, Fax: 041 769 10 89

## Sigma optimise ses objectifs

Désormais disponible avec la qualité DG éprouvée, l'**ultra telezoom lumineux 300-800 mm f5,6 DG EX HSM** bénéficie d'une nouvelle formule optique qui améliore le rendu colorimétrique pour une utilisation optimale avec les boîtiers reflex numériques.

Deux lentilles en verre spécial à faible dispersion «SLD» assurent une correction efficace des principales aberrations chromatiques tout en délivrant des résultats piqués et contrastés.



La longueur de l'objectif demeurant constante lors du zooming, il est d'une très grande maniabilité. Les versions HSM disposent d'une mise au point ultrasonique très rapide et silencieuse qui permet la retouche permanente du point.

Pourvu d'un porte-filtre arrière, l'objectif est compatible avec les formats 46mm tout en permettant même l'utilisation d'un filtre polarisant circulaire. L'adjonc-

tion des téléconvertisseurs optionnels EX le transforme respectivement en ultra télézoom 420-1120 mm ou ultra télézoom 600-1600 mm.

Lui aussi optimisé pour les boîtiers reflex numériques, le **super téléobjectif 500 mm f4,5 DG EX HSM** est maintenant disponible en qualité DG. Deux éléments en verre à très faible dispersion (ED) assurent la correction des principales aberrations chromatiques.

Parmi ses autres caractéristiques, cet objectif arbore une mise au point arrière, une motorisation HSM et un porte-filtre arrière format 46mm.

Le **superzoom 10x 50-500 mm f4-6,6 DG EX HSM** intègre même quatre éléments en verre spécial à faible dispersion (SLD). Grâce au système optique évolué en sept groupes, le zoom couvre une plage de focales allant de 50 mm à 500 mm. Le mécanisme de blocage de la bague de zoom évite son allongement intempestif. Les versions HSM sont équipées d'une mise au point ultrasonique.

L'absence de rotation du groupe avant permet de recourir à un pare-soleil à découpes très efficace. L'objectif se combine avec les convertisseurs EX disponibles en option.

Ott+Wyss SA, 4800 Zofingue, tél.: 062 746 01 00, Fax: 062 746 01 46

## Duracell Ultra



Début mai, Duracell a démarré la commercialisation des piles «Duracell Plus» pour les appareils d'usage courant et «Duracell Ultra M3» pour les appareils

particulièrement gourmands en énergie. Chaque emballage est revêtu du logo du Championnat du monde FIFA 2006 étant donné que Gillette – la société mère de Duracell – fait partie des sponsors. Le nouvel emballage est également plus convivial: une perforation innovante permet de retirer confortablement deux batteries tandis que les autres restent bien en place et ne se déchargent pas. Le secret de la dose de puissance supplémentaire réside dans la «New & Improved Formula».

Gillette (Switzerland) SA, 8010 Zurich, tél. 044 755 62 62, fax 044 755 62 63

## Kingston Ultimate



Kingston Technology a annoncé l'élargissement de sa gamme de produits SD (Secure Digital) Card avec la présentation de la nouvelle «Ultimate» SD-Card ultra rapide qui sera proposée avec des capacités de 512 Mo et 1 Go.

Le nouveau reflex D50 de 6,1 millions de pixels de Nikon est l'un des premiers à utiliser d'origine des cartes SD haute performance

Ott+Wyss SA, 4800 Zofingue, tél.: 062 746 01 00, fax: 062 746 01 46  
Wahl Trading SA, FL-9493 Mauren, tél. 00423 377 17 27, fax 00423 377 17 37

## Rollei AF-Super-Angulon HFT PQS



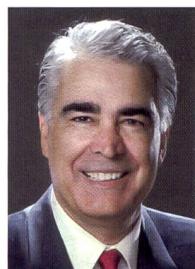
Grâce à sa grande luminosité de f2,8 et sa focale grand-angle de 50 mm, l'objectif AF-Super-Angulon HFT PQS fabriqué par Schneider-Kreuznach dote le photographe d'un grand angle robuste capable de relever tous les défis de l'architecture intérieure et du reportage.

Cet objectif ultra performant vient d'être lancé sur le marché et est disponible dès à présent dans le commerce.

Ott+Wyss SA, 4800 Zofingue, tél.: 062 746 01 00, fax: 062 746 01 46

## Kodak: Perez remplace Carp

Daniel Carp, CEO et Chairman d'Eastman Kodak, a démissionné le 1er juin de son poste de Chief Executive Officer. Il conservera son poste de Chairman jusqu'au 1er janvier 2006. Son successeur en tant que CEO - et aussi de Chairman dès 2006 - sera



Antonio Perez



Daniel Carp

l'actuel numéro deux, Antonio M. Perez, âgé de 59 ans. Carp a tenu les rênes de Kodak depuis janvier 2000. Antonio Perez est entré chez Kodak en 2003, après 25 années de carrière chez Hewlett-Packard. Comme il l'a fait savoir le 11 mai dernier, les actions de Kodak ont grimpé de 3,1 pour cent après l'annonce du changement de direction imminent à la tête de l'entreprise.

Quelles sont, selon Pierre Kipfer, directeur général de Kodak Suisse, les conséquences de ce remaniement à Rochester pour la filiale suisse: «La nomination d'Antonio Perez au plus haut poste du groupe témoigne de la volonté de Kodak d'in-

tensifier et d'accélérer la mise en œuvre de la stratégie numérique annoncée en septembre 2003. Elle est aussi une reconnaissance de l'important travail fourni par Perez aux côtés de Dan Carp ces deux dernières années et de sa compétence à assurer le succès de la relève.

Perez a souligné trois priorités qui seront poursuivies, à savoir la croissance accrue du secteur numérique, la poursuite «mûrement réfléchie» des activités traditionnelles et pour finir, la création d'un modèle d'affaires tenant compte des marges réduites dans le domaine numérique.

Parallèlement, il ne faut pas perdre de vue que chacun des trois axes principaux est susceptible d'évoluer, qu'il s'agisse du marché des consommateurs, de l'imagerie médicale ou de l'impression commerciale, et ce tant sur le plan des produits que des attentes des clients.

Ces priorités se répercuteront sur la rapidité de lancement sur le marché des nouveaux produits et solutions, sur la réduction des coûts, sur la rationalisation de l'inventaire et de la distribution.

Les activités de Kodak Suisse s'articuleront autour de ces trois priorités tout en veillant à prendre en considération de manière optimale les valeurs propres à chacun de ces secteurs d'activité.»



Service après-vente officiel

nous pouvons ... réparer

you can  
Canon

Chako Optique SA, Rue des Pinsons 17, 2800 Delémont  
 tél: 032 423 03 00, fax: 032 423 03 05, admin@chako.ch www.chako.ch

## Nouvelles sources d'énergie: piles GP



Deux nouveaux produits issus des travaux de développement de GP Batteries International Limited sont en vente dès à présent en Suisse: les batteries NiMH (Nickel Métal Hydride) GP 2500 (AA) et GP 950 (AAA). La GP 2500 a été développée spécialement pour les appareils multimédia modernes ayant de gros besoins en énergie. Leur durabilité est incontestable à l'utilisation puisque vous pouvez, p.ex. enregistrer six fois plus de photos avec un appareil numérique qu'avec des piles alcalines courantes. Le chargeur rapide compatible GP PowerBank U-Smart recharge les batteries GP 2500 à 100 pour cent en 40 minutes à peine.

Economiquement et écologiquement parlant, les batteries GP 2500 sont également à la pointe: les accus comparables supportent seulement 50 cycles de charge et de décharge contre 300 cycles pour les nouvelles GP 2500.

Les lecteurs MP3 sont de plus en plus prisés, ce qui augmente parallèlement la demande en batteries puissantes de taille AAA. GP Batteries a donc mis au point la GP 950 spécialement destinée aux petits appareils numériques gourmands en énergie. Elle est nettement plus résistante que les batteries alcalines. Mais elle ne brille pas seulement par ses performances, puisque la batterie GP 950 se charge également plus de 1000 fois.

Les nouvelles batteries GP 2500 et GP 950 sont vendues dès à présent dans des emballages de quatre au prix de 29,90 CHF (prix de vente au détail/GP 2500) et 24,90 CHF (prix de vente au détail/GP 950) respectivement.

Accu-Doc Meier & Sohn, 4055 Bâle, tél. 061 263 28 00, fax 061 263 28 02

## Konica Minolta Dimage X60

Le zoom optique 3x équivalent à 38 - 114 mm (en 35 mm) du Konica Minolta Dimage X60 est invisible et intégralement protégé dans le boîtier compact. Le capteur CCD 5 mégapixels délivre des images pour des tirages de résolution 300 dpi



jusqu'à un format de 13 x 18 cm. Le temps de mise en marche a été réduit à 0,5 sec. et l'inertie au déclenchement à 0,08 sec. La sélection automatique de programme choisit numériquement le meilleur mode d'exposition pour des prises de vue de portrait, sport, paysage et coucher de soleil. Il est également possible de sélec-

tionner manuellement parmi les modes portrait de nuit et texte. Pour mettre en valeur les détails des petits objets, végétaux ou insectes, deux distances de mise au point sont disponibles en mode macro et super macro jusqu'à 5 cm. Le système autofocus à 5 capteurs assure un cadrage en souplesse. La mesure d'exposition s'effectue par système multizones ou spot. Le Dimage X60 peut capturer des séquences vidéo (320 x 240 pixels), extraire des vues individuelles et supprimer certaines parties de l'enregistrement. La fonction surimpression d'image permet de coller des parties d'une autre image dans l'un des 9 cadres affichés. Le boîtier offre également un mode montage et effacement.

L'impression des clichés est facilitée par la compatibilité avec les imprimantes PictBridge. Le grand écran ACL 6,3 cm procure un excellent confort de navigation. Konica Minolta (Suisse) SA, 8953 Dietikon, tél.: 043 322 97 00, fax: -- 97 98

## Olympus C-180: facile, économique



Le nouveau C-180 d'Olympus privilégie la simplicité d'utilisation puisque chaque touche ne correspond qu'à une seule fonction. L'appareil propose une résolution de 5,1 millions de pixels, un objectif autofocus lumineux, un processeur

d'images TruePic Turbo, une fonction d'aide virtuelle ainsi que de nombreux modes de prises de vue préglés.

Un écran LCD de 3,8 cm permet de sélectionner les extraits d'images et de visualiser les photos et séquences vidéo. Les prises de vue sont enregistrées sur la mémoire de 14 Mo ou sur des cartes xD-Picture disponibles en option. L'appareil est compatible PictBridge et utilise des piles CRV-3 ou des batteries standard AA (LR6). Le C-180 est disponible de suite dans les magasins spécialisés au prix de 268 CHF. Olympus Suisse SA, 8604 Volketswil, tél.: 044 947 66 62, fax: -- 55



### impressum

12ème année 2005, n°220, 6/05  
 Fotointern paraît chaque mois en français (12 éditions par an).  
 Éditeur: Urs Tillmanns  
 Rédacteur en chef: Anselm Schwyn  
 Édition, annonces, rédaction:  
 Edition text&bild GmbH,  
 case postale 1083, 8212 Neuhausen  
 Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
 E-mail: mail@fotointern.ch  
 Tarif valable des annonces: 1.1.2005

Gestion des annonces:  
 Edition text&bild GmbH, Karin Schwarz  
 E-mail: anzeigen@fotointern.ch  
 Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
 Secrétariat: Gabi Kafka  
 Rédaction: Werner Rolli  
 Rédacteurs:  
 Adrian Bircher, Hanspeter Frei, Rolf Fricke,  
 Miro Ito, Gert Koshof, Bernd Mellmann,  
 Dietrich F. Schulze, Gerit Schulze, Eric A.  
 Soder, Marcel Siegenthaler

Comptabilité: Helene Schlagenhauf  
 Production: Edition text&bild GmbH,  
 8212 Neuhausen, tél. 052 675 55 75  
 Traduction: Jacqueline Staub  
 Presse et technique:  
 grafik@fotointern.ch  
 Impression: AVD GOLDACH, 9403 Goldach  
 Tél. 071 844 94 44, fax 071 844 95 55  
 Concept graphique: BBF Schaffhouse  
 Abonnements: AVD GOLDACH,  
 Tél. 071 844 91 52, fax 071 844 95 11

Abonnement annuel: 36 CHF  
 Réductions pour les apprentis et les membres de l'ISFL, AMS, Pps et NFS.  
 Droits: © 2005. Tous les droits appartiennent à Edition text&bild GmbH, Neuhausen. La reproduction ou la publication, même sur Internet, nécessite l'accord écrit explicite de la maison d'édition. Les sources doivent être mentionnées.  
 Les droits d'auteurs et d'image sont la propriété des auteurs.

Fotointern est  
 • Organe officiel de l'AMS (Association Marchands-Photo Suisse),  
 www.fotohandel.ch  
 • Partenaire des Photographes professionnels suisses, Pps,  
 www.sbf.ch / www.photographes-suisse.ch  
 • Partenaire de www.vfgonline.ch

**OCCASIONS :**

Dès 1990: spécialiste d'appareils HASSELBLAD et SINAR.  
 Autres app. : Linhof, Wista, Horseman + beaucoup d'accessoires. App. formats 6x9, 6x7, 6x6 ou 4,5x6cm.  
 Mamiya RB, RZ, M7, M645, Pentax, Rollei, Bronica, Kiev et Fuji + multitude d'accessoires.  
**Solde d'appareils de petit format.**  
 Posemètre, articles d'atelier et de laboratoire.  
 Service de chèques WIR  
**Demandez les listes d'appareils !**  
 BRUNO JAEGGI  
 Pf. 145, 4534 Flumenthal  
 Tel./Fax 032 637 07 47/48  
 fotojaeggi.so@bluewin.ch  
 Internet: www.fotojaeggi.ch

**foton shop**

**«Je suis apprenti(e)! Est-il vrai que je peux recevoir Fotointern gratuitement?»**

**Oui, si tu nous renvoies ce talon-réponse et une copie de ta carte d'apprenti(e)**

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

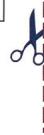
NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Mon apprentissage dure jusqu'au: \_\_\_\_\_

Je suis inscrit au centre de formation professionnelle/école d'enseignement professionnel:

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

A retourner à: Fotointern, case postale 1083, 8212 Neuhausen



**Achat immédiat + payement comptant pour:**

Hasselblad · Sinar · Foba  
 Bronica · Contax · Mamiya  
 Nikon · Rollei · Alpa · Leica  
 Arca · Linhof · Pentax etc...  
 Studio de photo · Flash  
 © 9-17 h 061 901 31 00

**Abonnez-vous à Fotointern, actualités photo et numérique, spécialement rédigées pour la Suisse romande.**



# MarkoLine

Minilabs numériques

Innovative Digital  
Product Award Winner



**MK 10**

1000\* i/h en 10x15 cm  
Format maxi: 30x45 cm  
Encombrement: 1,3 m<sup>2</sup>

**MK 6**

650\* i/h en 10x15 cm  
Format maxi: 20x30 cm  
Encombrement: 0,97 m<sup>2</sup>

**MK 4**

400\* i/h en 10x15 cm  
Format maxi: 20x30 cm  
Encombrement: 0,95 m<sup>2</sup>

\* Capacité maximale, garantie pour des processus identiques

## La solution idéale

- **Interface utilisateur extrêmement simple et formation rapide des opérateurs**  
Commande intuitive de l'interface utilisateur à l'aide de symboles clairs, qui garantissent la simplicité d'utilisation et des explications minimes.
- **Qualité d'image exceptionnelle avec toutes les marques de papier**  
Photos de première qualité grâce au savoir-faire suisse mondialement reconnu dans la gestion des couleurs, testée sur des millions de photos dans de grands laboratoires de renom.
- **Technologie LCD/LED innovante avec une maintenance réduite**  
Technologie d'exposition suisse LCD/LED très robuste et fiable; pas de remplacement de modules d'exposition ou de maintenance régulière coûteuse.
- **Coûts d'investissement plus bas**  
Composants facilement échangeables sur tous les modèles pour atteindre une efficacité maximale associée à des coûts minimes.



[www.smi-grp.com](http://www.smi-grp.com)

**San Marco Imaging S.p.A.**  
Via Pontebbana, 28 . 33080 Fiume Veneto (PN) Italy  
Tel. +39 0434 950 111 . Fax +39 0434 950 206

**Swiss Imaging Technologies AG**  
Riedhofstrasse 214 . 8105 Regensdorf Switzerland  
Tel. +41 1 842 71 71 . Fax +41 1 842 24 69

# 7 coups en rafale.



LUMIX

A ce rythme, vous tournez presque un film. Sauf qu'à l'arrivée, le nouvel appareil photo numérique Lumix DMC-FZ5 vous livre de superbes images fixes. Grâce au processeur Venus Engine II, le déclenchement s'effectue en seulement 0,008 seconde, l'objectif LEICA DC VARIO-ELMARIT et le stabilisateur optique garantissant pour leur part une qualité d'image exceptionnelle. A cela viennent s'ajouter un zoom optique 12 fois avec une longueur focale de 36 à 432 mm et un capteur de 5 mégapixels qui vous permettront de réaliser des photos que vous aurez plaisir à montrer pendant de longues années. Pour y voir encore plus clair, rendez-vous sur [www.panasonic.ch](http://www.panasonic.ch)